



大交流時代への新たな航海!

たびだち

~海・しま・大地とひとが奏でる活みなぎるまちづくり~

広報 ひらど

Hirado City Public Information

2006

12

December

No.015

特集

Special Edition

現代に甦った
平戸とオランダの交流
12xHolland 2006

Contents

現代に甦った平戸とオランダの交流	P02
平戸市の財政事情~平成17年度決算報告~	P10
市民のみなさんの声を市政に「市政懇談会」	P14
まちのひとびと	P16
まちのできごと	P18
観光人材育成プロジェクト、いきつきロード	P25
みんなの図書館 サン・ケア平戸通信	P26
平戸遺産~「甲子夜話」~	P28
Hoi!ひらど おしえて年金	P29
オランダ商館跡説書 国史調査実施中	P30
平戸市からのお知らせ	P31
情報ひろば	P34
成人式のご案内・編集室からひとこと	P36

芸術・文化を通して かつての交流再び...



マリクレアさんがプロデュースした市民ミュージカル「もう一度、私を見て...」

特集

Special Edition

現代に甦った 平戸とオランダの交流 12xHolland 2006

Netherland

Hirado

Japan

西暦2000年、日蘭交流400周年を祝うプロジェクトとしてスタートした「12xおらんだ」。今年で7年目を迎えた「2006年版」が、市町村合併後、本格的に全域で展開され11月3日に行われた平戸文化まつりの発表で、今年の活動に幕を閉じました。2か月間という長い期間にわたって、日常生活やワークショップ、発表会など市民レベルで交流を展開した「12xおらんだ」。その魅力と舞台裏に迫ります。





1

ミュージカル女優のマリクレアさん、モザイク画家のマリクさんの歓迎パーティー。ピアニストのケイスさんとイラストレーターのアレックスさんが市長表敬。かつてオランダ人が船で平戸を行き来したように、歓迎時と送迎時は船を利用します。伝統行事などにも毎年参加しています。(写真は平戸くちで野子小学校の児童と記念撮影)



2

西暦1600年4月19日、この日オランダ人は初めて日本の地にその第一歩を降ろします。大西洋を横断し、マゼラン海峡を抜け、そして太平洋を横断するという2年近くに渡る苦境の航海。オランダのロッテルダム港を東洋に乗り出したオランダ東インド会社の帆船5隻は、途中、数多くの困難に遭遇し数多くの船員と4隻の船を失いました。そして生き残ったたった1



3

隻の「デ・リーフデ号」はその辛酸をなめる旅の末、現在の大分県臼杵沖に漂着します。この出来事が、オランダと日本の間の長期に渡る経済、文化の積極的な交流の始まりとなりました。そして、1609年、平戸に2隻のオランダ商船が入港します。当時の平戸藩主松浦鎮信はこれを歓迎し、徳川家康に紹介します。船員ら一行はこれを受け駿府(現在の静岡市)の徳川家康に謁見し、通商許可の朱印状を得て再び平戸に帰ってきます。



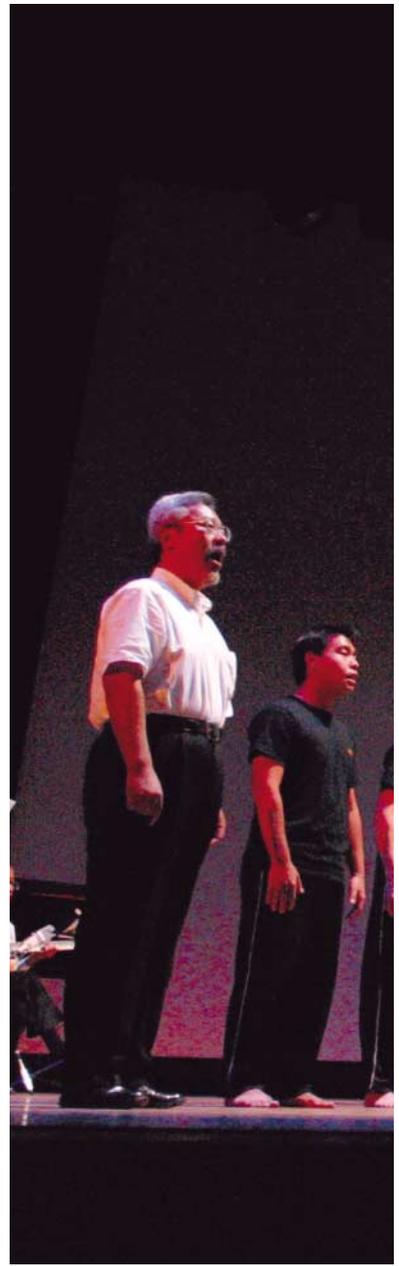
4

徳川家康から正式な通商許可をもらった一行は、こうして日本最初の貿易拠点として平戸にオランダ商館を設置することに成るのです。それから長崎の出島にオランダ商館を移転する1641年までの33年間、平戸は正に国際貿易港として賑わいました。

現代版の交流として「12xおらんだ」がスタート

西暦2000年、平戸市では、日蘭交流400周年を祝うプロジェクトを計画し、平戸市民の一人と交友があつたオランダのフルート奏者ウィル・オッフェルマンズ(ススタジオE代表から「12xおらんだ」という文化交流事業が企画提案され実現することになりました。その年、7月から10月までの約4か月間にわたり、12人のオランダ人芸術家や専門家が平戸に1か月間滞在し、それぞれの芸術、専門分野による市民参加型のさまざまなイベントが繰り広げられ、多くの市民のみなさんが交流を深めました。

また、青少年日蘭交流事業(少年サツカー)も開催され、オランダと平戸との交流は400年という時空を超えて、新たな一歩を踏み出しました。その後、「12xおらんだ」は、長崎県からの補助もあり、スタジオEのプロデュースによって、毎年実施されています。スタジオEは、オランダや世界各国で活躍している芸術家や専門家たちを選出し、平戸での活動計画などと一緒に送り出しています。実行委員会は、それをもとに準備を行い、平戸市民との交流を実践しています。これまでに平戸に滞在したのは、音楽家・声楽・打楽器・リコーン・リコーダー・ピアノ・作曲など、美術家(肖像画・木彫刻・水彩画など)、ダンサー、写真家、歴史家、舞台俳優、建築家、パン職人など全32人で、その家族などを入れるとその数はゆうに50人を超えています。



ワークショップや発表会、 伝統行事、日常生活などを通じて 市民レベルでの交流を行う 「12ヶ月おらんだ」



芸術家たちの 1か月間に渡る活動

スタジオEによって選出された芸術家たちは、平戸に滞在する間、仕事をすることができないので収入が一切無くなります。平戸での活動は全て無償で行うのがこのプロジェクトの原則とされており、彼らに支給されるのは、最低限の生活費だけです。

彼らは1か月間、実行委員会が準備した住居で生活します。洗濯や食事など家事全般はもちろん自分でします。実行委員会はあくまで活動のサポートを行うわけです。

彼らの活動は、あらかじめ計画されているもの、平戸に滞在してから決めるものがあり、結果ほぼ毎日のように活動しています。

その内容は、学校ワークショップ、発表会の開催、伝統

行事への参加、書道や日舞などの日本の文化を学んだりとさまざま。それらの活動は全て芸術家たちの熱意と実行委員会のサポートによって実現されています。

合併効果による 交流の広がり

今年9月にピアニストのケイスさん、イラストレーターのアレックスさんが、10月にはモザイク画家のマリクさん、ミュージカル女優のマリクレアさんが平戸でそれぞれの活動を展開しました。

合併後初めて新市全域まで活動の範囲を広げ、例年の2倍以上の約5千人の市民のみなさんと交流しました。今年は市民参加型のイベントも企画され、ケイスさんがプロデュースした市民アンサンブルマリクレアさんがプロデュースした市民ミュージカルなどたくさん市民のみなさんが参加し、新たな活動の魅力も見出すことができました。

しかしながら、この事業に対する市民の認知度はまだ十分とは言えず、今後の活動の大きな課題であり、これが解消されればさらにこの事業の充実が期待されます。

D D I A R Y



市内風景をスケッチ
絵本の世界を園児らに伝える

Alex de Wolf - Illustration
アレックス・デ・ウォルフ (イラスト)

Illustration



●Profile

有名な絵本イラストレーター。彼のイラストの絵本はヨーロッパ各地をはじめ、日本語訳（ホルプ出版、講談社）でも出版されています。絵本イラスト、雑誌イラストのほか、児童向けのテレビ番組にも出演しています。また、絵画製作も行い、ヨーロッパ各地の展覧会に出展しています。

市内各地でコンサートを開催
市民アンサンブルをプロデュース

Kees Wieringa - Piano
ケイス・ウィーリング (ピアノ)

Piano



●Profile

世界的に有名なピアニスト。クラシックから現代音楽まで幅広いレパートリーを持ち、ニューヨークのカーネギーホールをはじめ、アメリカ、ヨーロッパ各国など世界各地のコンサートホール、音楽祭にてコンサート活動を繰り広げています。また、ソリストとしても活躍しています。

歌やダンス、ヴァイオリンの披露も
ミュージカルの楽しさを伝える

Marie-Claire Witlox - Musical
マリクレア・ウィットロックス (ミュージカル)

Musical



●Profile

ユトレヒト音楽院卒業。専攻はヴァイオリン、声楽、ジャズダンス。フリーランスの女優、歌手、ダンサー、ヴァイオリン奏者として、多数のミュージカル、音楽劇に参加しています。また、各地の学校にて音楽、ダンスの指導を行うほか、オランダのテレビ番組にも出演しています。

学校・一般ワークショップで
モザイクアートを展開

Marieke Bolhuis - Mosaic
マリク・ボルハウス (モザイク)

Mosaic



●Profile

アムステルダム王立芸術学院卒業。風景画のコレクション作品を得意とし、毎年各地で個展などを開き精力的に活動しています。彼女の作品は、外務省やアムステルダム市、メルセデスベンツなど企業団体にも所有されています。自身の制作活動のほか、モザイク・アートの教室なども開いています。

1 2 x H O L L A



合併した事で、
 広域に活動することができました。
 平戸とオランダの交流が
 より一層深まった気がします。

12xおらんだの魅力

実行委員会のメンバーは現在10人で、そのほとんどが数年間この事業に関わっている人ばかり。委員のみなさんは、仕事と両立しながら2か月間に渡って活動を実践しています。

「この事業には、やり終えた後の充実感があるんです。また、ほかのイベントと違って継続性があることも魅力の一つですね。芸術家たちが帰路についた後から、始まる関係もあります。現に、彼らが去った後も、メールやインターネットなど、さまざまな形で交流は続いているんです。」と井上さんは笑顔で話してくれました。

芸術家たちが平戸に1か月間滞在することで、活動計画がない日常生活を通じての交流も生まれ、芸術家と市民で



12x おらんだ実行委員会
 委員長 井上 隆さん

「今後は、市民のみなさんにもっと参加してもらいたいですね。言葉は通じなくても気持ちには不思議と伝わるんです。国際交流と言って敬遠せずに、勇気を出して交流してほしいです。きっと新しい世界が広がると思います。」

「先にも述べたとおり、毎年ほぼ同じメンバーで実行委員会が構成されるので、活動するにも各人のネットワークには限界があり、参加者や関係者に偏りができてしまう部分もあったとか。」

「今年、合併した事で広域に活動することができて良かったです。これまで活動にマンネリ化していた部分もあったので、活動に幅ができましたし、新たな可能性も見出した気がします。」

「はなく、同じ人間としての交流ができることもこの事業の魅力の一つなのです。」

●Profile

いのうえ・たかし / 会社役員・戸石川町・50歳。12x おらんだ2002年版でモダンダンサーのホスト役として関わり、以後毎年12x おらんだに携わる。2004年版から実行委員会の委員長として活躍。今年も多岐に渡る事業をステージ、実行委員と共に企画、展開。

森 公子さん(新町)

事務局

世界的に活躍している芸術家が、ここ平戸に滞在し、間近で彼らの感性や生き方を垣間見ることができる瞬間は、コンサートや美術館で得られる感動とはまた違う幸せな時間です。芸術を通して400年前の大航海時代が再来している興奮を感じずにはいられません。



町田 雅之さん(浦の町)

副委員長

大好きなフルートの取り持つ縁で、長い間途絶えていたオランダとの交流を再開することができました。単なる交流ではなく、未来の芸術文化を世界に発信できる、海外交流の新しい舞台としてのこの地域の可能性をこれから伸ばし育てていきたいものです。





STUDIO - E
ウィル・オッフエルマンズさん

上田 順子さん

自分のアートを通して
人と人との交流を大事にしてくれる
そんな優れた芸術家たちを
平戸に送り出しています。

●Profile

スタジオE / オランダ・アムステルダムを本拠地に活躍するフルート奏者、ウィル・オッフエルマンズさんと、彼の妻で薩摩琵琶奏者の上田純子さん。異文化交流事業「12xおらんだ」の発案者としてその実行に深く関わり、オランダ国内で優れた芸術家たちを選考し、交流・活動計画と共に平戸に送り続けています。

私が自分の音楽を通して文化交流事業を企画し始めたのは1985年でした。この年7か月間世界一周フルート演奏旅行を行い、世界18か国を訪れコンサートやワークショップを通して地元の人々と交流を行いました。この経験を通じてアーティストにぜひほかのアーティストにも紹介したいという思いが、平戸の町田さんとの出会いを機に、「12xおらんだ」を企画制作することにつながりました。

文化交流事業である」ということを理解してもらおうことから始めます。私欲のために日本に行きたいアーティストは山ほどいます。しかし、自分のアートを通じた人々との交流過程が、自分の作品結果より重要だということを理解してくれるアーティストは多くはありません。時間をかけた面接が選考過程でもとても重要なことです。人類や宗教同士の嫌悪感が歪んだ形で紹介されてゆく恐れが多い今の時代、ひたすら人と人との共通性の喜びを分かち合っていけるようなプロジェクトがとても重要だと思います。特に将来を担う子どもたちのために、世界文化をより深く理解し経験できる機会を作ることは、とても大切です。文化交流は健康な社会構成のために必要な条件です。この7年間の成果が、将来豊かで平和な現実となつてゆくことを常に願っています。



久家るり子さん(戸石川町)

通訳

芸術家との交流といっても、お互い同じ人間なんだと思うことがあります。言葉の壁はあるけれど、この事業では、同じ人と人として交流できる楽しさがあると思います。もっとたくさんの市民のみなさんに参加してもらい、新たな交流が生まれてほしいと思います。



青崎みちるさん(津吉町)

通訳

12xおらんだの通訳を始めて4年が経ちました。毎年、個性溢れるアーティストとの関わりで私自身多くの刺激を受けています。特に、学校ワークショップでの活動は子どもたちにとって身近に外国人との関わりを持つきっかけがえのない体験ができていると思います。

言葉は通じなかったけど
心と心が通じて感動しました。



農業 福田 隆一さん（大島村大根坂）

10月6日の和牛の共進会に、ケイスさんの家族が突然現れ会場は大パニックになりました。ケイスさんは「この牛が一番！」と私の牛を気に入った様子。審査の結果、私の牛が優等に選ばれ、大会本部の心配りでメダルの贈呈が急ぎょケイスさんに変更されました。ケイスさんも子どもも大喜び。ピアニストと私たち、心が通じあえたのは、どちらも黒い物を愛しているからかな（笑）。言葉は通じなかったけど、お互いの暖かい気持ちが通じたようで楽しく感動した1日でした。これからも気軽に触れ合える国際交流が良いですね。



「芸術家」と一緒に何かを作りあげる
初めての経験ができました。



一場 恭子さん（田平町小崎免）

市民アンサンブル、市民ミュージカルなど2か月間、とても楽しく参加することができました。「芸術家」と一緒に何かを作り上げるという初めての経験はもちろん、「12xおらんだ」を通して、いろんな方と出会い、刺激を受けられたことが嬉しかったです。

この事業は、まだ田平町ではあまり知られていなかったなので、今後はもっとPRして、たくさんの市民のみなさんが参加できるような事業になればいいなと願っています。

Tabira



1
2
X
H
O
L
L
A
N
D
2
0
0
8



Netherland

Amsterdam

歴史的なつながりをもった平戸とオランダ。

芸術・文化を通して、

400年前の交流が現代に甦りつつあります。

「12xおらんだ」の

「12」とは1年12か月いつも、

「x」は回数や交流、そして限りない可能性

という意味が込められています。

この文化交流には、

単に芸術・文化に触れるというだけでなく、
たくさんの出会いや市民同士の交流が生まれています。

言葉は通じなくても、

心と心が通い合ったとき、

そこにはたくさんの感動があります。

一度足を運んでみてください。Japan

そこからきっと新しい世界が広がるはずです。

Hirado



プロの技を間近で見る
いい経験をさせてもらいました。



めばえ保育園 園長 櫻井 れい子さん

普段から園児たちに絵を描かせていたので、この事業を知ったとき、すぐにアレックスさんのワークショップの申込みをしました。言葉もわからないので、始めは交流できるか不安でした。

ワークショップでは、アレックスさんがイラストを描きながらストーリーを話すという方法で行われました。その時、子どもたちは普段では見ることができないくらい目を輝かせていました。生で見るプロの技術は子どもでもわかるんです。今回参加してみて、子どもたちにとって、素晴らしい体験をすることができて私自身感動しています。

ミュージカルを通じて
いろんなことを学ぶことができました。



猶興館高校体操同好会

ミュージカルやモダンジャズなどメンバー全員が初体験で、上手くできるか心配でしたが、マリクレアさんの優しい指導で、完璧とは言えませんが、満足のできる作品ができました。

また、ミュージカルにはたくさんの方が参加していて、人と接する楽しさを知ることができ、社会に出て役に立つことを多く学びました。今回参加したメンバーが全員、人として、そしてダンサーとして大きく成長できたと思います。マリクレアさん、参加したみなさん、企画してくださったみなさん、ありがとうございました。

平戸市の台所(財政)事情 をお知らせします

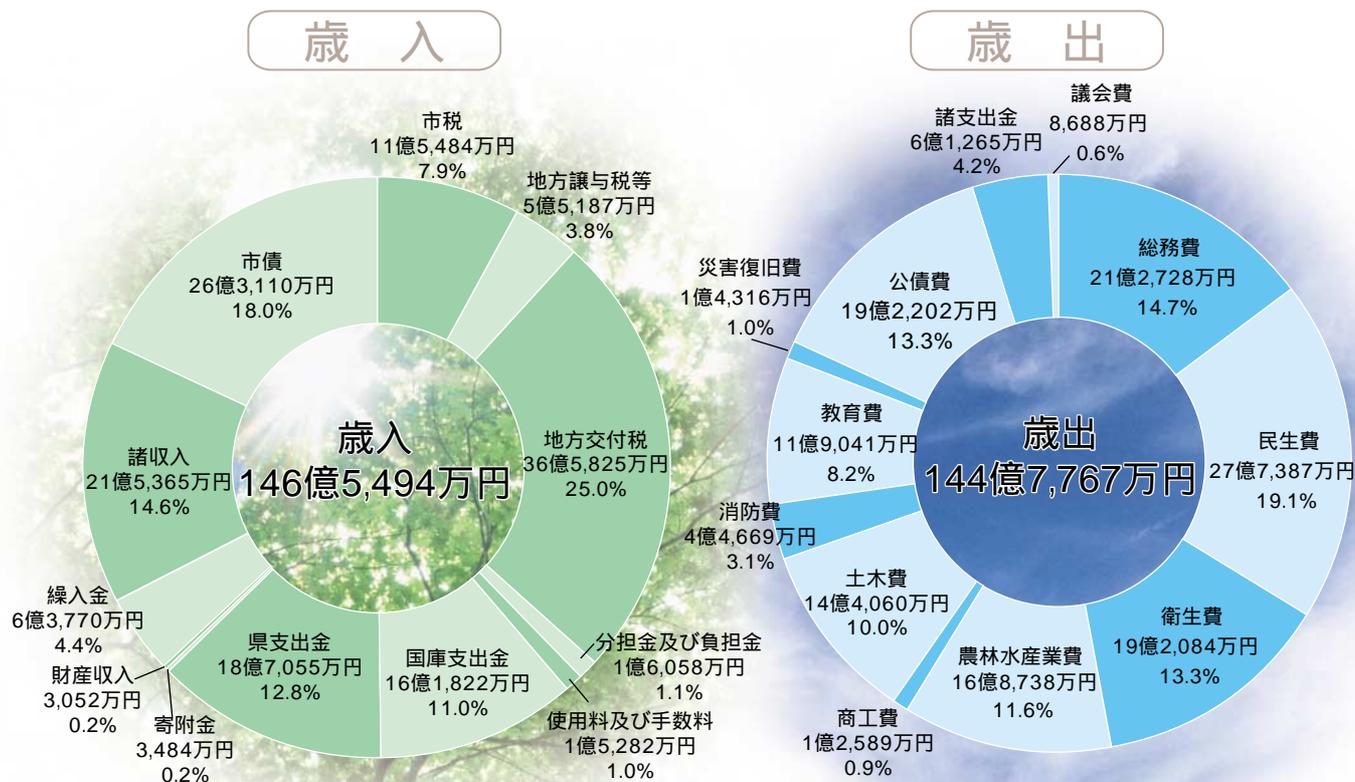
—平成17年度決算報告—

市の台所を支える予算は、いったいどのように使われているのでしょうか？
新市における平成17年10月1日から平成18年3月31日までの決算状況、および本年度上半期の予算の執行状況や市の財産、借入金の残高などその概要をお知らせします。

平成17年度予算の決算状況

平成17年度一般会計の決算状況は、収入済額146億5,494万円、支出済額144億7,767万円で、歳入歳出差引額1億7,727万円の決算剰余金のうち、翌年度へ繰り越すべき財源4,021万円を差し引いた実質収支は、1億3,706万円の黒字となっています。

本市の財政は、歳入の大半を地方交付税や国・県補助金等に依存した自主財源に乏しい財政構造です。今後とも税収入の確保など財源の確保に努める一方、必要性、効果などを十分検討しながら、限られた財源の重点的配分と経費支出の効率化を図り、財政運営の健全性を確保するため、なお一層の努力を続けてまいりますので、市民のみなさんのご理解とご協力をお願いします。



歳入・歳出については、合併後の新市における（平成17年10月以降）状況です。

市債の現在高

(市民1人当たり 98万6,853円)

区 分	現 在 高	構 成 比
一 般 会 計	305億4,967万円	79.0%
過疎・辺地	69億2,762万円	17.9%
農 林 水 産	71億2,701万円	18.4%
土 木	43億4,048万円	11.2%
教 育	28億3,099万円	7.3%
そ の 他	93億2,357万円	24.2%
水 道 事 業	29億1,890万円	7.5%
簡 易 水 道 事 業	21億8,272万円	5.6%
病 院 事 業	23億8,219万円	6.2%
交 通 船 事 業	2億2,750万円	0.6%
国 保 直 診	988万円	0.0%
農 業 集 落 排 水 事 業	1億9,105万円	0.5%
宅 地 開 発 事 業	6,737万円	0.2%
あづち大島いさりびの里	1億6,226万円	0.4%
合 計	386億9,154万円	100.0%



特別会計の決算



区 分	歳 入	歳 出	歳入歳出差引額
国民健康保険(事業勘定)	30億7,606万円	29億 534万円	1億7,072万円
国民健康保険(直診度島勘定)	2,247万円	2,247万円	0円
国民健康保険(直診大島勘定)	8,007万円	8,007万円	0円
老人保健	33億2,207万円	32億9,865万円	2,342万円
介護保険	18億4,778万円	18億3,861万円	917万円
簡易水道事業	4億 838万円	3億8,452万円	2,386万円
農業集落排水事業	768万円	768万円	0円
宅地開発事業	4,496万円	4,496万円	0円
あづち大島いさりびの里	2,026万円	2,026万円	0円
給 与 管 理	19億 484万円	19億 484万円	0円

公営企業会計の決算

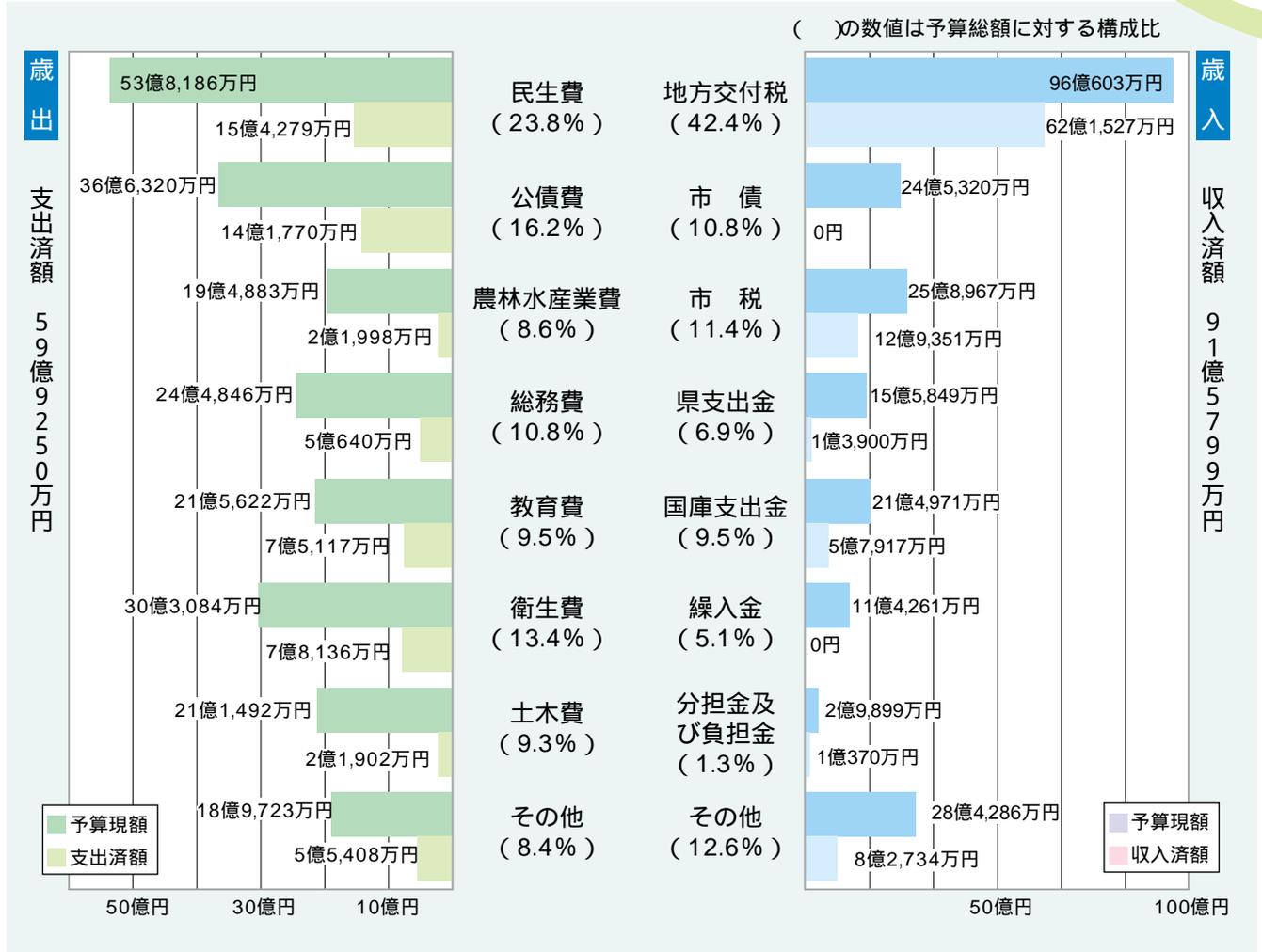
区 分	収 入	支 出	収入支出差引額	備 考	
水 道 事 業	収益的収支	3億5,413万円	3億2,147万円	3,266万円	剰余金については、繰越欠損金に充当しました。
	資本的収支	5億5,870万円	6億9,969万円	1億4,099万円	収入額が支出額に不足する額については、過年度分損益勘定留保資金で補てんしました。
病 院 事 業	収益的収支	10億7,378万円	11億5,294万円	7,916万円	欠損金は翌年に繰り越しました。
	資本的収支	8,347万円	1億5,149万円	6,802万円	収入額が支出額に不足する額については、引き継ぎ補てん財源で補てんしました。
交 通 船 事 業	収益的収支	7,932万円	7,347万円	585万円	剰余金については、繰越欠損金に充当しました。
	資本的収支	2億6,769万円	3億 418万円	3,649万円	収入額が支出額に不足する額については、建設改良積立金および過年度分損益勘定留保資金などで補てんしました。

平成18年度の予算の執行状況

上半期の財政状況(4月～9月)

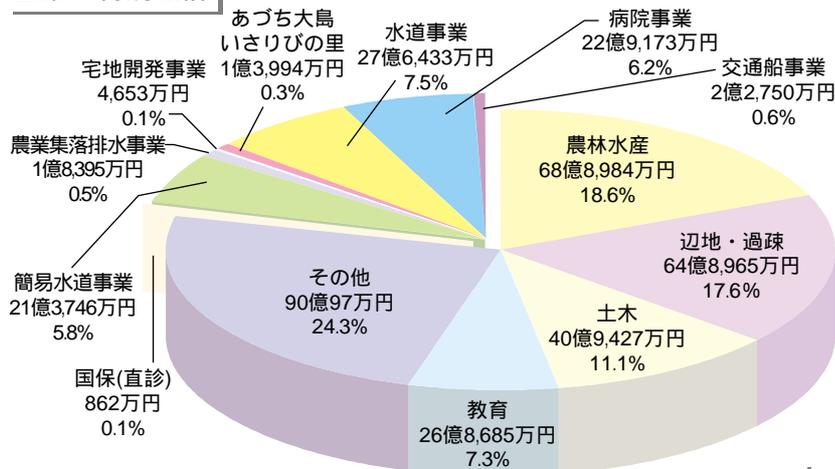
一般会計

予算額 226億4,156万円



市債の現在高

企業・特別会計



(H18.9.30現在)

一般会計



総額 369億6,164万円(うち一般会計 291億6,158万円)
 市民一人当たり 94万5,867円(うち一般会計 74万6,259円)



市民一人当たりの 市税負担額の状況

総額	6万6,271円
個人市民税	1万9,339円
法人市民税	3,443円
固定資産税	3万2,907円
軽自動車税	2,185円
市たばこ税	5,574円
入湯税	924円
その他	1,899円

人口39,077人(H.18.9.30現在)

財産の状況

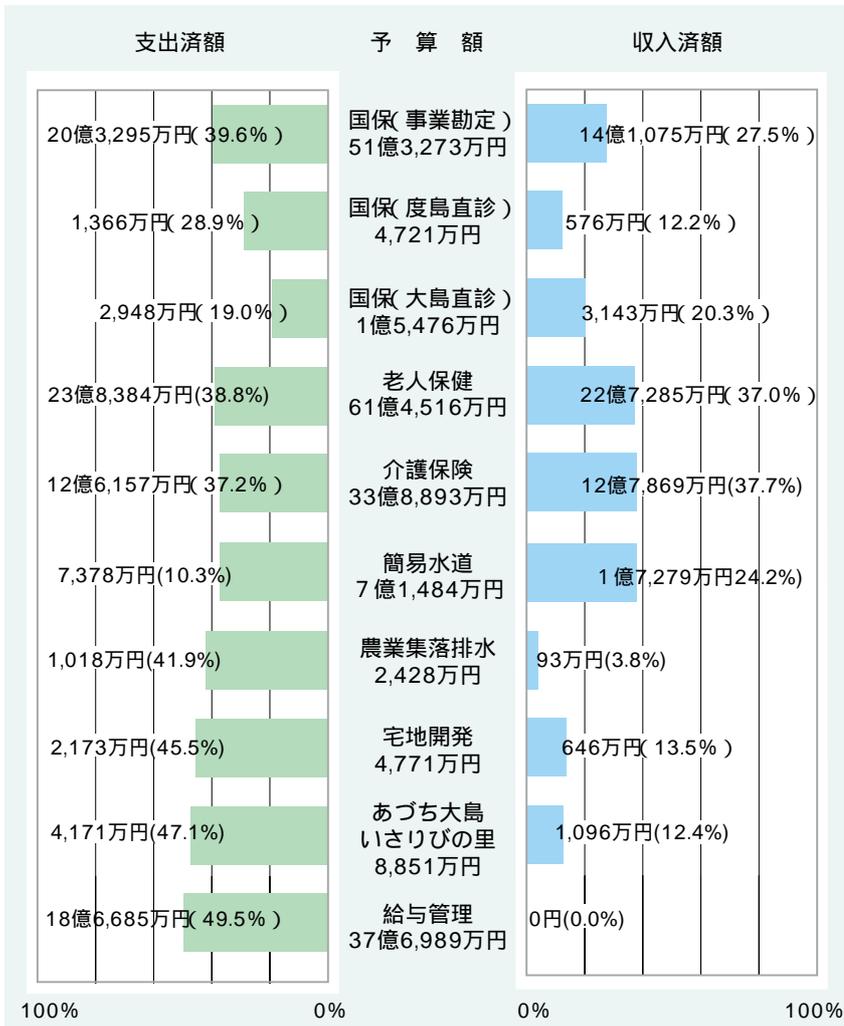
(H.18.9.30現在)

土地	9.9km ²
建物	254,912m ²
有価証券	1億3,550万円
基金	55億4,368万円
債権	2億9,566万円
出資金	4億5,786万円

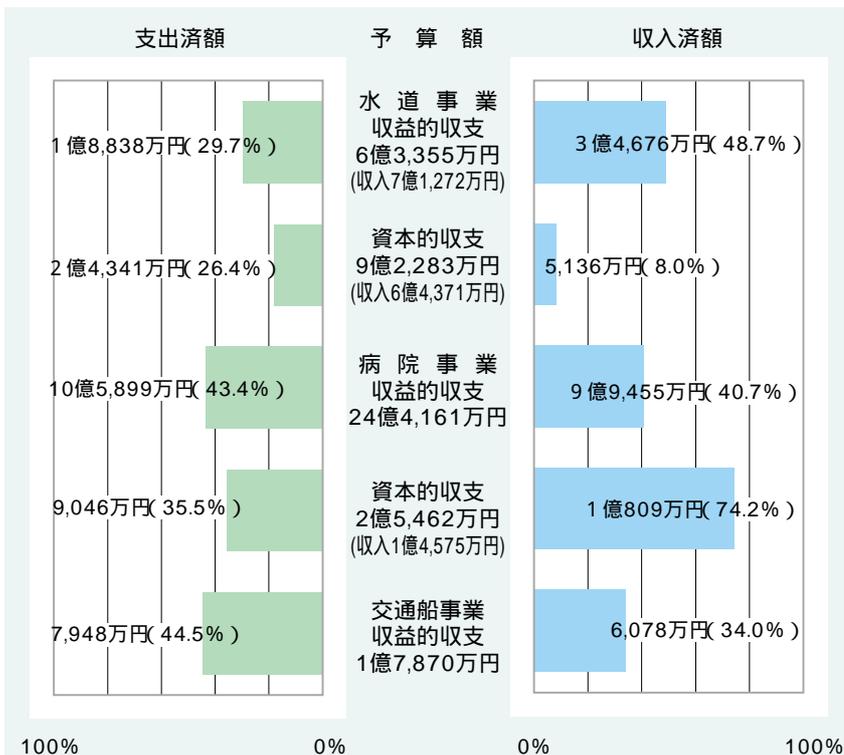
一時借入金の状況

平成18年9月30日現在はありませんでした。

特別会計



企業会計



市民のみなさんの声を市政に

「市政懇談会」

市内7地区で開催

市民のみなさんの声をまちづくり

に生かすため、市町村合併後初めてとなる「市政懇談会」を10月20日から11月14日までの間、市内7地区で開催し、約600人の市民のみなさんが参加されました。白濱市長から本市の財政状況や行政改革への取り組みなどについて説明があり、そのあと意見交換が行われ、数多くのご意見や提言をいただきました。その内容の一部をここで紹介します。

今回いただきましたご意見や提言については、真摯に受け止め、今後必要性や緊急性などを十分検討しながら市政に反映させたいと考えています。本市は現在、財政が危機的状況にあります。今後合併してよかつたと思える平戸市を形成していくためにも、市民のみなさんの市政へのご理解とご協力をお願いします。お問い合わせ 総務課行政班

(☎内線2312)

大島地区

Q 議会および市全体の行事などを大島CATVで放映できないか？

A 議会放映については、現在インターネットによるライブ中継などを検討しています。それが整備されると、大島CATV接続も可能となり、それらと合わせて実施したいと考えています。ほかの行事については、予算的なものや人員確保のことも考えられるため、今後検討していきます。

中部地区

Q 学校の選択の自由について現在はどうなっているのか？

学校の統合について、市はどのようになっているのか？少人数の学校ではクラブ活動も団体競技もできないし、子どもたちの競争心も芽生えない。そういうことから統合をお願いしたい。

A 学校の選択の自由については、やむを得ない条件で認めることもありますが、通常認めていません。

少人数となると確かに競争心が失われると思います。学校の統合については地域のみなさんと一緒になって考え、今後進めていくことが大事だと考えています。

北部地区

Q 合併後、こつとも早く厳しい財政状況になるとは思っていないか？

合併後、調整する項目については、再度見直し、旧4市町村の均衡を失わないように取り組んでいきたい。議員報酬、定数についての見直しはどのように考えているのか？他市の人口と定数の状況から考えると、平戸市は20人程度が妥当と思うがどうか。

A こつなつた原因には、地方交付税や国・県の補助金の削減と福祉予算の増大があります。

また、旧自治体の借金は持ち寄りしましたが、基金・貯金も思うように持ち寄れなかったのも事実です。

また、もともと緩やかな合併というこつとも一つの原因です。今後はで



きるものからやっていきたいと思っています。その場合、地域協議会、審議会などにお話をし、理解してもらつよう考えています。

A (議員答弁) 議員定数については、合併前61人、現在27人、次回選挙26人で合併協議を終えていましたが、合併後、財政が非常に厳しくなり、現在、議会の行財政改革特別委員会において、削減の方向で協議していますので、ご理解をお願いします。



南部地区

Q 平戸大橋の通行料金を現在の1000円を片道だけの200円にできないか？

A 平戸・生月大橋は県道路公社が管理していますが、確かにご質問のとおりであると考えますし、今後も働きかけていきたいと思っています。また、ほかの地区で無料にならないのかという質問がありました。橋建設については、公共事業による場合と建設を早くするために有料道路で実施する場合の2通りがあります。平戸・生月大橋ともに有料道路で建設し、また、塗装も高額であることから無料化は厳しいと伺っています。

田平地区

Q 職員の民間出向と学校給食の民間委託について

市税・使用料・給食費・住宅使用料の徴収は、民間の方が効率が良いのではないかと。各種団体の一本化とそれらに伴う各種補助金の見直しについて

A 市民病院の給食については民間にお願いしています。これまでも病院から給食センターなど配置換えしてきたし、今後もやれるものからやっていくことを考えています。病院の受付についても委託をしています。税などの未納については納税者が重複しているため、庁内で連絡協議会を作って連携を取り

ながら徴収していきます。各種補助金の見直しについては現在協議をしています。各種補助金については、

一本化の方向で進めたいと思います。構成団体の方から考えると非常に難しい問題であり、今後精査しながら進めて行くこととしています。

度島地区

Q 医療の充実について、診療所を中心としたリハビリや老人が健康を維持できるための施設など（交流施設）の整備はできないか？

A 全島のみなさんが集まる施設（交流施設）を作っていたきたいということですが、必要性は十分認識しています。しかし、度島には公会堂や体育館などもありません。まず、現在あるものを利用するには、どういう方法があるのか検討することも必要であると思いますし、今の財政状況は大変厳しいため、ご理解をお願いします。

生月地区

Q 磯焼け対策は、磯・浜を耕す＝海を豊かにすることと考えます。海からとれるアワビやウニを加工すれば高付加価値となり、市政も潤います。現在は、魚の食害に

強い魚礁が開発されたと聞いています。磯焼け対策をどのように考えていますか。

A 生月地区は、昭和62年の台風以後、藻場の消失が著しく、同時期にアイゴ、ウニなどの持続的な食害で磯焼けが加速したと推測しています。これを踏まえ、特に磯焼けが著しい館浦北防波堤および早崎地区において、築磯設置、漁場保全事業を行った結果、ノコギリモクの繁殖が良好であったことから、一定の藻場の形成が図れたと判断しています。

また、平成12・13年度にかけて藻場調査を実施し、生月地区の実態調査を行いました。御崎・吉部浦にかけては、アラメの繁殖が良好でした。しかし、館浦地区の黒瀬地区については、ほとんど磯焼け状態でした。平成17年度にアラメの種苗を根付けた長柱型の藻礁を設置し、設置後は良好な繁殖が見られたものの、結局は食害を受けている状況です。

現在、さまざまな魚礁が開発されていますので、今後は、平戸市磯焼け対策検討会で調整を図り、より効果的な対策を図りたいと考えています。

Town's People **CLOSE UP!**

まちのひとびと

Club Introduction

クラブ紹介

中野剣修館



僕たち私たちと一緒に剣道しませんか？

活動DATA

活動日 / 水曜日・土曜日 午後6時～午後8時
 活動会場 / 中野小学校体育館
 対象者 / 幼児、小・中学生
 連絡先 / 代表宅 ☎24-2444
 部員数 / 22人
 参加費 / 月額 1,000円
 代表 / 横尾 正幸さん(川内町)

「剣道で心を育ててみませんか？
 ただいま部員募集中！」

中野剣修館は、剣道を通じて地域の児童、生徒の健全育成を目標に平成8年に部員数4人でスタートし、今年で活動10年目を迎えました。現在は22人と部員数も増え、また、ライオンズ杯小学校団体準優勝、市民体育祭中学校団体優勝など、各大会で優秀な成績を収めるまでになりました。また、剣道のほか空きピン回収を行い剣道以外の活動も頑張っています。中野剣修館では、一緒に練習する仲間を募集しています。部員同士仲が良く、とても雰囲気の良いクラブです。お気軽に見学してください。



真剣な練習に緊張感が漂います。

平戸市弓道会



私たちと一緒に弓道をやってみませんか？

活動DATA

活動日 / 火・木・土曜日 午後8時～午後10時
 活動会場 / 市営弓道場(平戸小学校の上)
 対象者 / どなたでもOK
 連絡先 / 代表宅 ☎22-3008
 村瀬宅 ☎23-8533(昼間のみ)
 部員数 / 20人
 参加費 / 月額 500円
 代表 / 中村 甚朗さん(鏡川町)

「一瞬の、そして一生の楽しみを見つけてみませんか？」

弓道は、弓を引いて約30m先にある直径約36cmの的に矢を中てるという単純なスポーツです。しかし、単純であるが故に奥が深く、それもまた魅力の一つです。弓道は競技寿命も長く、男女を問わず、一生の趣味にもできます。練習は、活動日以外でもできますし、ジャージなどの軽装でもでき、談笑など交えながら楽しく練習しています。また、県民体育大会や、各市が主催している大会に年に10回程度参加しています。平戸市弓道会では現在会員を募集しています。興味のある人はお気軽にご連絡ください。



射形の美しさもまた魅力の一つです。



勤務先
鮮魚のみいけや
ニックネーム
ゆうじ、ゆうちゃん
性格は？
おとなしいけど明るい
趣味・特技

隠れたカフェを探すこと、ドライブ、映画鑑賞

お客さんと触れ合う仕事がしたかったという小川さんは、高校卒業後、鮮魚のみいけやに就職することに。魚をさばいたり、商品陳列、配達など全てが初めてづくし。「大変な仕事だけどお客さんが笑顔で帰ってくるときはとても嬉しいです」と小川さん。お客さんとの会話などコミュニケーションをとることで毎日楽しく仕事しているそうです。小川さんが今一番ハマっているのがフットサルで、チームも立ち上げたばかり。現在メンバーも募集しているそうです。

おがわ ゆうじ
小川 祐二さん (22歳・田平町以善免)
「毎日お客さんと触れ合っ
て楽しく働いています」

☆☆☆ Happy Birthday ☆☆☆
お誕生日おめでとう！ 12月生まれ



早く歩けるようになるのが
楽しみだね！

もとやま らい
本山 空愛くん
(H17.12.22生)
～義隆さん・絵里奈さんの長男～
坊方町



心臓手術しましたが
元気になりました！

よねくら まさと
米倉 将大くん
(H16.12.26生)
～義人さん・千鶴さんの次男～
生月町山田免



お兄ちゃんには負けません！

やまさき あおい
山崎 葵依ちゃん
(H16.12.31生)
～直成さん・愛さんの長女～
岩の上町

募集しています

大募集！「まちのひとびと」へあなたも投稿しませんか？

「平戸のわっかもん」

平戸のまちで働く「わっかもん」を紹介します。自薦他薦は問いません。掲載を希望する人は下記までご連絡ください。

「クラブ紹介」

スポーツ団体や芸能団体など、平戸のまちで活躍するさまざまな団体を紹介し、私たちの活動を紹介して欲しい、など掲載を希望する団体は下記までご連絡ください。

「Happy Birthday」

発行月にお誕生日を迎える3歳までのお子さんを募集します。掲載は先着3人まで。申込み期限は発行前月の15日です。掲載のご予約は、お気軽に、お早めに。

応募方法 写真にお子さんの名前(ふりがな)・生年月日・住所・電話番号・お子さんへのメッセージ・ご両親の名前を添えて郵送またはEメールにてご投稿ください。写真は返却しません。ご投稿いただいた作品は必ずしも掲載するとは限りませんのでご了承ください。

あて先 〒859-5192 平戸市岩の上町1508番地3 企画課地域振興班 E-Mail kikaku@city.hirado.lg.jp

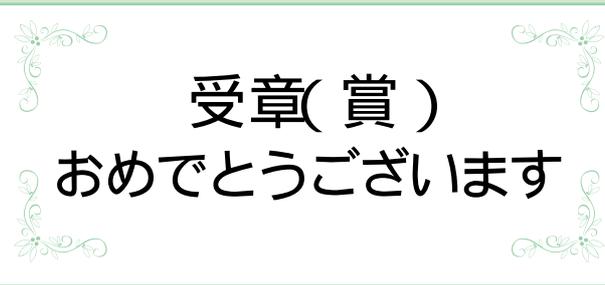


旭日小綬章

大島村大根坂
小濱 賢一さん（75歳）

昭和46年4月大島村議会議員に初当選以来、連続6期24年間在職し、その間、昭和62年5月から平成3年4月までの4年間大島村議会議長を歴任されました。平成7年5月から平成17年9月まで大島村長に10年間在職し、大島村発展のために多大な貢献をされました。

また、平成17年10月1日の合併日から11月6日までの間、新「平戸市」の市長職務執行者に選任され、その重責を果たし、新市の円滑な発足に尽力されました。



受章(賞)

おめでとうございます

厚生労働大臣表彰



訪問介護員（ホームヘルパー）

岩の上町
松本恵美子さん（65歳）

昭和55年から通算26年6か月の長期にわたり、訪問介護員として寝たきり老人等の食事や入浴などの手助けを行い、在宅での生活支援に大きく寄与されました。現在も、ホームヘルパーとして地域の高齢者福祉のために活躍中です。

**地方教育行政功労者表彰
（文部科学大臣表彰）**



大島村神浦
川久保榮子さん（82歳）

昭和62年から通算18年の長年にわたり、旧大島村教育委員として教育振興のための諸施策の企画・立案に参画するなど教育行政全般に携わり、青少年の健全育成、学校教育の推進および社会教育・文化の振興などに大きく寄与されました。



戦没者遺族援護

田平町下寺免
松瀬 勝治さん（70歳）

長崎県連合遺族会々長、北松浦郡連合遺族会々長をはじめ、県・郡の遺族会の要職を多数歴任すると共に、戦没者遺族相談員として戦没者遺族の福祉向上に大きく寄与されました。現在も戦没者遺族相談員、平戸市連合遺族会会長として活躍中です。

(社)全国社会教育委員連合表彰



田平町山内免
浦 貢さん（73歳）

平成6年4月に旧田平町社会教育委員に就任以来、11年6か月の長年にわたり、社会教育の充実と発展に寄与されました。その間、県社会教育委員連絡協議会理事や北松浦郡社会教育委員連絡協議会監事なども勤められました。現在も、新平戸市の社会教育委員として、新市の社会教育発展のために尽力されています。

**長崎県読書活動優良団体表彰
子供読書推進の部**

ボランティアサークル
読み聞かせの会
「紙風船」（代表 神田紀子さん）



**第26回全国豊かな海づくり大会
作文コンクール水産庁長官賞**



野田麻美子さん
（猶興館大島分校3年）



左上から【優秀賞】平板測量競技
松田 正和さん(3年)、深見
健司さん(3年)、山崎 将太
さん(3年)【優秀賞】農業鑑定競技
区分 食品化学「野中 美穂
さん(3年) 区分「乳用牛」前川
夫さん(3年)
左下から【優秀賞】農業鑑定競技
区分 畜産「和田 恵美さん(3
年)【文部科学大臣賞・最優秀賞】
意見発表 区分 文化生活「永田
愛里さん(3年)【優秀賞】農業鑑
定競技 区分 生活科学「道下
朝美さん(3年)」

各被表彰者は
次のとおりです。

平戸市美術展覧会
(主な入賞者)

【市長賞】 上妻由美子(画・鏡川町)、
町田 富恵(書・崎方町)、 吉島
和泉(写・木ヶ津町)
【市議会議長賞】 柳原千代子(書・
木引田町)
【市教育長賞】 山野 美礼(画・平
戸小1年)、山口裕美子(書・田平
中3年)
【市文化教会長賞】 岡澤 清美(画・
田平町山内免)、川下ミズエ(画・
田平町下亀)、平野 和子(書・職
人町)、中島 秀雄(写・木ヶ津町)

平戸市教育委員会表彰

【文化功労】 立平 進(現文化財審
議会委員・長崎市)
【学校医・学校歯科医・学校薬剤師】
谷川 純(学校医・山内)、桑原
聖子(学校医・宮の町)、伊藤 光
彦(学校歯科医・平戸口)、永益妙
子(学校歯科医・下里)、池田 信
(学校歯科医・山田)、石橋 喬太
(学校歯科医・日ノ浦)

(学校薬剤師・日ノ浦)

【社会教育功労】 松山喜代志(少年
センター補導委員・志々伎浦)、
丹澤 明(図書館協議会委員・稗
田)、寺山 康子(社会教育委員・
宮の町)、池田 次郎(田平権現
太鼓保存会役員・野田)、山口博
明(元荻田浮立保存会役員・東荻
田)、浦川 俊介(がわっぱ祭伝
承会役員・岳崎)
【社会体育功労】 南 修(体育指
導委員・的山在)、浦上 紳子(元
体育指導委員・上里)、松崎 義
昭(体育協会役員・釜田)

税に関する

作文・ポスター表彰

【作文】
高校生の部 内野 一将(猶興
館1年)、田崎 美紗(猶興館1年)、
障子いくみ(猶興館1年)
中学生の部 萩原美保子(中部
2年)、大曲 涼太(平戸3年)、田
中 恭平(中野3年)、増永美穂
子(野子3年)、南 美琴(大島2
年)、山下 沙織(南部2年)
【ポスター】
高校生の部 近藤 稔(北松農
業2年)、波多 清香(北松農
業2年)、森田 智子(北松農業3年)、

福本 光代(北松農業2年)、松
永 綾香(北松農業3年)

第58回長崎県民体育大会

【準優勝】

個人 永田 栄(空手道・成
年男子・形)、米倉 智晃(相撲・成
年男子)
団体 相撲(成年男子)、
ソフトテニス(成年女子)

【3位】

個人 大石 英樹(相撲・青年
男子)、谷本 雅嗣(陸上・男
子・
45歳)、49歳(5000m)
団体 ラグビー、ソフトボー
ル(成年男子壮年SP)

【5位】

個人 平川 浩蔵(陸上・男子・
45歳)、49歳(100m)

【6位】

個人 本山俊次郎(陸上・男子・
50歳)、59歳(100m)、池下真知
子(陸上女子・30歳未満100m・
800m)

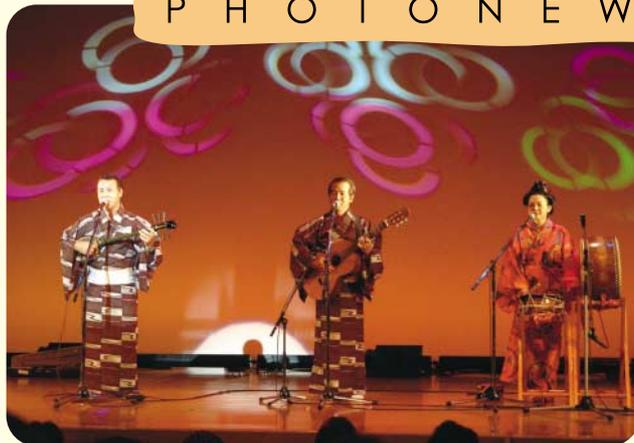
第31回全九州市役所

ソフトテニス大会

【団体戦・3位】
平戸市役所チーム
(敬称略)

沖縄の伝統に酔いしれる

10月14日、生月町開発総合センターで、「神谷幸一琉球ライブ2006スペシャルゲスト石嶺聡子」が行われました。公演前には、三線や琉球舞踊のワークショップが行われ町内の小・中学生33人が参加。琉球民謡の第一人者である神谷幸一さんが、子どもたちに、三線の弾き方や琉球舞踊の基本的動作など親切に指導しました。ライブでは、約560人の観客が入場し立見客が出るほどの大盛況。沖縄伝統芸能の三線、琉球舞踊や紅白出場歌手の石嶺聡子さんの歌に酔いしれました。



元気いっぱい合唱や演奏を披露

10月22日、平戸文化センターで、第27回平戸市青少年音楽会(市文化協会、市教育委員会主催)が開かれました。市内の小、中学校、高校、一般の団体など、計8校12団体が参加し、趣向をこらした演奏や合唱など元気いっぱいに練習の成果を披露しました。

各団体がそれぞれ発表を終えると、出場した吹奏楽団体による伴奏にのせて、全体合唱も披露しました。会場に訪れた保護者からは、その見事なステージに何度も温かい拍手が送られました。

かわいらしい赤ちゃんの土俵入りも

10月22日、市営相撲場で、第34回平戸市民相撲大会が行われ、30チーム171人が参加しました。大会は、小学生の部、小学生新相撲(女子)の部、中学生の部、一般の部で行われ、団体戦や個人戦で熱戦が繰り広げられました。大会の合間には、かわいらしい赤ちゃんの土俵入りも行われ、会場からは温かい拍手が送られました。優勝団体は次のとおり。

- 【小学生】宝亀少年相撲倶楽部 A
- 【小学生新相撲(女子)】根獅子 A
- 【中学校】中野中 C
- 【一般】新鮮市場じげもん



白熱！テニスを通じて日米交流

10月22日、米・コロラド州の旅行団が本市を訪れ、平戸テニスクラブのメンバー27人とテニスを通じて交流をしました。訪れたのは、米国のスポーツ振興団体ASDのコロラド州デンバー支部に所属するメンバーで、55歳から76歳までの29人。会場となった亀岡テニスコートでは、日米ペア対決や日米混成のペア対決などを編成した試合を行い交流を深めました。交流した平戸テニスクラブのメンバーは「言葉は通じなくても身ぶり手ぶりで気持ちが通じ合った。今度は私たちがデンバーで交流を深めたい」と話していました。

園児らのかわいい演技に大声援

10月22日、田平町民センターで、第26回田平町文化祭ステージの部が行われました。町内の園児らによる元気いっぱいの太鼓や演劇で始まり、その後、日本舞踊やコーラス、ダンスなど全19団体が日ごろの練習の成果を披露しました。会場には、約700人が訪れ、かわいらしい園児の発表や大人の魅力いっぱいのステージに何度も拍手が送られていました。

また、同月28日、29日には、絵画や写真、陶芸などが展示され、訪れた人の目を楽しませました。



大根坂と前平が決勝で白熱の戦い

10月23日、大根坂うばご公園で、大島地区ゲートボール大会が開催され、大島地区内の老人クラブ6チーム約50人が参加しました。普段から練習している仲間とあってどのチームもチームワークはばっちり。和気あいあいとした雰囲気の中で交流していたかと思うと、試合が始まるとどのクラブも必死。決勝戦では大根坂地区と前平地区が参加者の見守る中、熱い戦いを繰り広げました。

【優勝】福寿会A（大根坂）チーム

【準優勝】長楽会（前平）チーム



幻想的な夜に夜神楽を披露

平戸の伝統行事・伝統芸能を活用した「平戸城下歌仙灯籠まつり」が10月の1か月間にわたって、商店街を中心に開催されました。期間中は、しめ縄・まん幕・ちょうちんなどが装飾され、当時賑わいを見せた「おくんち」の雰囲気が醸し出されました。

また、期間中には、亀岡神社神楽殿や松浦史料博物館で歌仙灯籠や竹灯籠の明かりが幻想的な雰囲気を演出をする中、夜神楽（平戸神楽）が披露されたほか、旧町地区では「町屋くんち料理」がそれぞれの拠点会場で観光客や市民のみなさんに振舞われました。



初期消火の正確さ、迅速さを競う

10月26日、秋の全国火災予防週間を前に、第16回初期消火操法競技大会が、ライフカントリー駐車場で開催されました。市内のホテルや病院など24事業所の自衛消防隊31チーム71人が出場し、「消火器の部」と「屋内消火栓の部」の2部門で、日ごろの訓練の成果を競いました。成績は次のとおり。

消火器の部

「男子」優勝 特別養護老人ホーム生寿園

「女子」優勝 株松岡石油

屋内消火栓の部

「男子」優勝 平戸市役所生月支所

「女子」優勝 平戸市役所生月支所



奥ひらどうったまげた村が開村の夕べ

10月29日、東中山町で、グリーン・ツーリズム推進団体「奥平戸うったまげた村」の開村の夕べが開かれました。同団体は、奥平戸の豊かな自然と歴史を生かし、農業体験などを通じて交流人口を増やし地域活性化を図ろうと2年前に設立。2年間の準備期間を経て、今回、地元や関係者へのお披露目となりました。谷山靖浩代表は、「今後、都会の生活に疲れた人などがこの村を訪れ元気になってもらうような企画がしたい」と話されました。現在、同団体では、農業体験を加えた田舎暮らしを楽しんでもらおうと、さまざまな企画を準備しています。



メリーママ創団10周年記念演奏会

11月3日、生月町開発総合センターで、「生月町女声合唱団メリーママ創団10周年記念演奏会」が行われました。当日は約400人の観客が集まり、17人の団員が内田恵美子先生の指揮、長田真紀先生のピアノ伴奏のもと、合唱組曲「いきつき」を熱唱しました。

また、東彼から男声合唱団「オールドダックス」もお祝いに駆けつけ、創団10周年に華を添えました。会場ではステージに美しい合唱が鳴り響き、ユーモアあふれる演奏など大いに盛り上がりました。



みんなで楽しく「ふれあい保育まつり」

11月5日、平戸文化センターで、第3回ふれあい保育まつり(平戸市保育まつり実行委員会主催)が開催され、園児や保護者など約1,200人が参加しました。エアポリンやミニアスレチックなどで元気に遊んだり、お母さんたちと絵本を読んだり、ペンダントを作ったり、園児によるお呈茶もふるまわれました。

また、会場にはNHK「うたってゴー」でおなじみの歌のお姉さん、あべえみこさんが登場。会場の園児たちは、あべさんの歌やダンスに合わせて、お母さんたちと楽しくふれあっていました。



大自然の中で 渡り鳥を観察

11月5日、生月町の大バエ灯台周辺で、「渡り鳥の観察会」が開催され、市内外から25人が参加しました。

講師に、日本野鳥の会長崎県支部の馬田勝義氏を迎え、渡り鳥や草花、昆虫などの説明を受けながら観察し、参加した人からは「先生の話聞いて、鳥の区別がつくようになった」と喜びの声が聞かれました。当日は青空の広がる気持ちのいい天気で、渡り鳥を観察した後、大バエ灯台近くの草原で、弁当を食べ、大自然を満喫しました。



色彩豊かに 秋の木ヶ津を描く

11月5日、木ヶ津町一帯で、「第5回木ヶ津を描こうスケッチ大会(木ヶ津千灯籠春まつり実行委員会主催、村節雄会長)が行われ、地元小中学生を中心とした児童生徒ら約50人が参加しました。

木ヶ津町は平戸の藩主であった松浦家とゆかりが深く文化的にも貴重な遺産が数多く点在している自然の美しい町。参加者はそれぞれ自分たちの気に入った風景を色彩豊かに描いていました。スケッチ大会が終了した後は、地元のみなさんから手作りのカレーライスが振る舞われました。



北松農高で古代米の脱穀作業

11月8日、北松農業高校で、農業科学科の生徒ら80人が古代米の脱穀作業を体験しました。田平町には弥生時代の稲作文化の成り立ちと展開を示す里田原遺跡があることから、歴史と古代食文化を学ぼうと、同校では2年前から古代米の栽培に取り組んでいます。古代米は、ビタミンやミネラルが豊富で滋養強壮的作用があるといわれており、同校では赤米、黒米、緑米の3種類を栽培。この日、生徒たちは昔ながらの脱穀用具「千歯こぎ」を使って、10月下旬に稲刈りしていた緑米と黒米を、わらともみに分別しました。

軽スポーツで交流深める

11月9日、田平公園などで、「第1回老人クラブ連合会軽スポーツ大会」が行われ、市内各地区の老人クラブ40団体約300人が参加しました。大会は、グラウンドゴルフ、ゲートボール、ペタンクの3種目で行われ、爽やかな秋晴れの下、参加したみなさんは楽しく汗を流しながら各クラブとの交流を深めました。各競技の優勝クラブは次のとおり。

【グラウンドゴルフ】 照寿会(平戸・中野地区)

【ゲートボール】 共寿会(平戸・中部地区)

【ペタンク】 蛭寿会(平戸・南部地区)



新鮮な物産品を買い求め大にぎわい!

11月12日、大島支所横広場で、第22回大島村ふるさと祭りが行われました。園児によるお遊戯や小中学生による合唱などのステージ発表が行われると一斉に大島村自慢の物産品の販売に、会場では、コシヒカリのすくいどりやサザエのつかみどりなどのイベントも行われ、村内外から訪れた約600人は、平戸牛や新米、新鮮な野菜、魚介類などを買い求めてにぎわいました。

また、午後からは、演歌歌手として活躍中の尾形大作ショーが行われ祭りに華を添えました。

救急医療の充実に ドクターヘリと救急訓練

11月13日、ライフントリー駐車場で、市消防本部がドクターヘリによる救急患者搬送の訓練を行いました。ドクターヘリは、救急医療用の医療機器などを装備しており、救急医療の専門医と看護師が搭乗し救急現場などに出動する専用のヘリコプターです。今年12月から大村市の国立長崎医療センターを基地に運航が開始され、今後、県内の救急医療の充実が期待されています。消防本部は、「ドクターヘリとの連携を密にして、救急患者の救命率の向上を図りたい」と、何度も実戦さながらのシミュレーションを繰り返しました。



美しい、優しい言葉をかけてあげて

11月15日、平戸文化センターで、第8回市生涯学習講演会が行われました。講師に夜回り先生こと水谷修氏を迎え、「あした笑顔になあれ」と題して講演。水谷さんは、「夜回り」と呼ばれる深夜パトロールで出会った、さまざまな問題を持った若者との壮絶な実体験をもとに、「子どもに美しい、優しい言葉をかけてください。それは、子どもにとって明日を生きる活力になります」と訴えました。会場には過去最多の約1,600人が集まり、非行や薬物問題の凄まじい実態を知り、深く考えさせられる講演会となりました。

野上イネ子さん100歳おめでとう

11月17日、田平町里免の野上イネ子さんが100歳の誕生日を迎えられ、この日、白濱市長が野上さんの自宅を訪れ、花束と記念品を贈りました。

野上さんは現在、マイペースで寝たり起きたりして毎日を過ごされ、週2回のデイサービスがとても楽しみなのだとか。食事は何でも食べるそうで、とてもお元気な様子でした。野上さんは「みなさん本当にありがとうございます」と長男夫婦とともに長寿を喜びました。



日ごろの感謝を込めて園児がプレゼント

11月17日、勤労感謝の日を前に、愛の園保育所の園児29人が市役所を訪問。園児の代表が「いつも平戸市のために頑張ってくださいありがとうございます。これからもお仕事がいっぱいあって大変だと思いますが、みんなが幸せになれるように、私たちの大好きな平戸市のために、頑張ってください」と感謝の気持ちを伝え、手作りの感謝状と花束を白濱市長に手渡しました。白濱市長は、「今日はありがとうございました。これからも平戸市のために頑張ります」と答え、園児らと握手を交わしました。



観光産業を核に、地域の活性化と雇用の創出を目指します!

観光 平戸・松浦地区 人材育成プロジェクト

このプロジェクトは、「特産品開発」、「食・地産地消」、「もてなし」、「体験型観光」の4つの分野における人材を育成し、地域産業の再生による雇用の創出を目的に実施しています。引き続き各分野で活躍する講師をお招きしますので、ぜひご参加ください。なお、受講料は無料です。

目玉商品・新みやげ品開発人材育成コース

地域の素材を生かした新たな魅力ある特産品を創出できる人材の育成を目的としたコースです。

回	と き	摘 要
4	12月17日(日) 午後3時～午後5時 平戸文化センター 会議室A	「これまでとは違ったチャンネルでもものが動く！」 講師 金丸 弘美 氏 内容 開発した商品をどこで、だれに、どのように売るか、参加者同士意見交換を行いながら、販売促進のための情報発信、PRなどについて学びます。

もてなし人材育成コース

サービス接客セミナー（個人客や外国人への対応について学ぶコースです。）

回	と き	摘 要
3	12月11日(月) 午前10時30分～正午 平戸文化センター 会議室A	「ホスピタリティはどうやって養われるか」 ～脱マニュアルの実現に向けて～ 講師 松坂 健 教授 内容 ホスピタリティは“人間対人間”の関係。“店の人対お客”ではない。そんなホスピタリティ精神をどう養い育てていくか考えてみる。

お問い合わせ

平戸・松浦地区観光人材育成協議会事務局（観光商工課内）

☎内線 2 2 7 6 E Mail kankou_jinzai@city.hirado.lg.jp

どなたでも参加可能ですが、参加を希望する場合、事前に申込みが必要です。

IKITSUKI ROAD 2007 参加者大募集！

いきつきロード2007 大会

海岸線の磯の香りを満喫しながら
友だちや家族と一緒に走ってみませんか？

平成19年 2月11日(日)

申込期限 12月28日(木)

大会に関する詳しい内容や、参加申込みにつきましては、いきつきロード実行委員会までお問い合わせください。

お問い合わせ いきつきロード実行委員会
(市教育委員会生月分室内) ☎53-0541



平戸図書館 ☎22-4017

[12月の休館日]
毎週月曜日(4日、11日、18日、25日)
天皇誕生日(23日・土)・年末図書整理(27日・水~)

今月の
おすすめ
本

イノシシから田畑を守る

著者名/江口 祐輔
出版社/農山漁村文化協会

深刻になっているイノシシによる農作物被害。猪突猛進のイメージが強いイノシシだが、実はとても臆病で怖がりな動物である。イノシシの素顔をあばきながら、その行動パターンから得られる防除のヒント・極意を紹介



- 風が強く吹いている / 三浦しをん
- ナイチンゲールの沈黙 / 海堂 尊
- ハツキさんのこと / 川上 弘美
- 四度目の氷河期 / 荻原 浩
- 風林火山 / 井上 靖
- たった一度の人生だから / 日野原重明・星野富弘
- ラーマヤナ 3 / アショーカ・K. バンカー
- 知ることより考えること / 池田 晶子
- 打ちのめされるようなすごい本 / 米原 万里
- 真説 鉄砲伝来 / 宇田川武久
- 地域よ、蘇れ! 再生最前線の試み / 産経新聞取材班
- 冷え性・貧血・低血圧 / 南雲久美子
- 一気に3品! 圧力鍋おかず / 牛尾 理恵
- 日本語でなまらナイト / 柳川 圭子
- イラスト会話ブック 韓国 / 大田垣晴子

一般書

今月の
おすすめ
本

人形たちのクリスマス

著者名/ターシャ・テューダー
内藤里永子 訳
出版社/メディアファクトリー

ターシャ・テューダー初期の佳作を集めたシリーズ。セサニーとナンシーは普通の人形ではありません。大きな家には何でもそろっていて、毎年クリスマスにはびっくりするぐらい素敵なパーティを開いてもらえるのです。



- だるまちゃんくてんじんちゃん / 加古 里子
- いっぽくんのごめんね / とよたかずひこ
- めんどりとこむぎつぶ / 安 泰
- サンタの最後のおくりもの / マリー=オード・ミュライユ
- ベスとペラ / アイリーン・ハース
- ここが家だ / ベン・シャーン
- きみへのとくべつなおくりもの / デイビット・ウェンゼル
- 1ねん1くみ1ばんあったか~い! / 後藤 竜二
- ふみ子の海 / 市川 信夫
- 虎の弟子 / ローレンス・イエップ
- スーパーパティシエ物語 / 輔老 心
- ツキノワグマ / 宮崎 学
- すごい! うちでもこんな実験ができるんだ!! / 米村でんじろう
- Mr. マリックちよい魔術 / Mr. マリック
- 絵本おもしろふしぎたべもの加工(全5巻) / 農山漁村文化協会

児童書

12月の主なもよおし

赤ちゃんおはなし会 12日(火) 10:30~
おはなし会 毎週土曜日 14:00~
図書館を語ろう(講演会&フリートーク)
9日(土) 13:30~ 北部公民館大ホール
どなたでもお申込みください。

永田記念図書館 ☎28-0128

[12月の休館日]
毎週月曜日(4日、11日、18日、25日)
天皇誕生日(23日・土)・年末図書整理(27日・水~)

今月の
おすすめ
本

小学生日記

著者/hanae*
出版社/プレビジョン

この本は、著者が小学生のときにかかれたものです。等身大の小学生の目から見た、兄やクラスメイト母・祖父・祖母。新たな発見がある一冊です。中学3年生になって書かれた本「本を読む私」も、お薦めです。



- 自分を生きる人たち / 追分 日出子
- しばわんこの今日は佳き日 / 川浦 良枝
- センス・オブ・ワンダー / レイチェル・カーソン
- 家族のおかずで、ちょこっとアレンジ高齢食 / 中野佐和子
- 包丁さばきと飾り切り / 辻学園 辻クッキングスクール
- おいしいお茶の基本 / 世界文化社
- すっきりきれい! シンプルクリーニング / ゆうエージェンシー
- はじめよう!! 人でできる小さなお店 / 西本 浩也
- ジャズ・ピアノで楽しむ名曲クラシック / 遠藤 尚美
- ボイストレーニングでキレイになる / 渡邊 瑛美
- くらのかみ / 小野不由美
- 三谷幸喜のありふれた生活5 有頂天時代 / 三谷 幸喜
- ルイスに訪れた恋は / ヘレン・シュルマン
- 火の鳥 (黎明編) / 手塚 治虫
- 火の鳥 (未来編) / 手塚 治虫

一般書

今月の
おすすめ
本

ぶんぶくマッサージュ チェアー

絵/篠崎 三朗
出版社/くもん出版

この絵本は、作者宮葉唯が小学2年生のときにかいた物語をもとに作られました。「ぶんぶくちやがま」で有名なたぬきの孫たぬきが主人公という設定です。後半は胸がほっこりとし、やさしい気持ちになります。



- すべりだい / おおの麻里
- てくてこ てくてこ はりねずみ / 田島 征三
- しはつでんしゃ / 石橋真樹子
- だれの あしあと? / かつやかおり
- クリスマスのちいさなおくりもの / 山内ふじ江
- ふみばあちゃんの ほしがき / 浜田 桂子
- せつけん つるりん / 今井 弓子
- パスラの図書館員 - イラクで本当にあった話 - / ジャネット・ウィンター
- あめ、ゆき、あられ くものいろいろ / かこさとし
- ささやくかせ うずまくかせ / かこさとし
- わんぱくだんのクリスマス / 末崎 茂樹
- おでんくん ひみつじてん / リリー・フランキー
- はじめての英語のうた / デイビット・セイン
- 総理大臣の頭脳 悪魔の校長シリーズ / ジリアン・クロス
- ジェインのもうふ / アーサー・ミラー

児童書

12月の主なもよおし

(各土曜日・各14:00~)

おはなし会(絵本・大型絵本・紙芝居など) 2日
映画会 9日
・世界の名作ビデオ絵本(23) マッチ売りの少女
・わすれるもんか!
ゆめホールの大スクリーンにて上映しています。
クリスマス会 16日

詳しくは図書館・各公民館等図書室へお尋ねください。

『介護予防ケアプランを自分で作成してみませんか』

現在、介護保険を利用しているほとんどの人は、ケアマネジャーに頼んでケアプランを作っています。

しかし、法律(介護保険法施行規則第83条の9第1号ニ)では、利用者や家族が立てることも可能となっています。平成12年3月までは、高齢者福祉のすべてのサービスが税でまかなわれていて、受けるサービスの内容も量も行政に決めてもらっていました。介護保険は保険料もサービス利用料も利用者が一部負担するという、これまでにはない契約制度に変わりました。自己負担がある代わりに、自分でサービスを選ぶ自由とそれに伴う責任も利用者にかかることになり、多少の知識と気力さえあれば自分で作ることもできます。

ケアプランって何?

介護保険を利用する時には、あらかじめ翌月に使うサービスを予約しておく必要があります。ケアプランはそのサービスの注文票です。プランを立てるといことは、いつ、どこで、どんなサービスを、どの事業所から、どれくらいの時

間受けるかを考え、利用者とサービスを提供する事業者の間を調整して、さらに利用料の管理を行うことです。

自己作成するには、まずどうしたらいいの?

地域包括支援センターに自己作成する旨届け出て、提出書類をもらう。

関係者や専門家と十分に相談・検討しながらケアプランを作成する。

サービス事業者を選んで直接依頼・契約する。

ケアプランを書き込んだ書類を地域包括支援センターに確認してもらう。

サービス開始後は事業者と密に連絡調整して意思疎通を図り、本人の意思に沿った生活が送れるようになる。

利用者やその家族で話し合いながら、その家庭にあったプランを作ってみてはいかがですか? 最初は、大変な部分も当然ありますが、

地域包括支援センターでご相談に応じますので、お気軽にお問い合わせください。

お問い合わせ 平戸地域包括支援センター (☎28-1500)へ

保健師だよ!

『適度な飲酒を心がけましょう』

サン・ケア平戸
保健師 鴨川祐喜子

年末年始は、忘年会や新年会などでお酒を飲む機会が多くなります。

お酒を飲む時、自分の適量にとどめ、肝臓に負担をかけない飲み方をしていきますか? 肝臓でのアルコール分解速度は体重1kg当たり1時間経過で約0.1gと言われています。日本酒1合にアルコールは約20g含まれており、一般に体重60kgの男性の場合、これを分解するには3~4時間かかります。これ以上の日本酒を飲むと翌朝まで分解されず二日酔いになってしまいます。

また、アルコールを多量に摂ると、余分な中性脂肪が肝臓にたまって脂肪肝となり、そのまま多量飲酒を続けると、アルコール性肝炎、肝硬変へと進行する可能性があります。

高くなったり、精神的にはアルコール依存症、アルコール性の認知症を引き起こす恐れもあります。また、未成年の飲酒は成人と比べ心身に与える影響が大きいので特に注意が必要です。

適量の目安は、男性でビール中ビン1本、日本酒1合、焼酎半合、ウイスキーダブル1杯です。アルコール健康医学協会で示している適性飲酒10か条は次のようなものです。

「適正飲酒10か条」

- 1 「笑いながらともに 楽しく飲む。」
- 2 「自分のペースでゆっくりと。」
- 3 「食べながら飲む習慣を。」
- 4 「自分の適量にとどめよう。」
- 5 「週に2日は休肝日を。」
- 6 「人に酒の無理強いをしない。」
- 7 「薬と一緒に飲まない。」
- 8 「強いアルコールは薄めて。」
- 9 「遅くても夜12時で 切り上げよう。」
- 10 「肝臓などの定期的検査を。」

これらのことを参考に『沈黙の臓器・肝臓』を大切にしましょう。



国指定重要文化財

やまがそこう
山鹿素行

ちよじゆつこうほんらい
著述稿本類

Vol.14

第29代鎮信(天祥)は、江戸滞在中に受けた山鹿素行の講義に感心し、平戸に迎えたいと願っていましたが、素行本人の来平はかまいませんでした。その後、山鹿素行の弟、さらには孫の高道が平戸藩藩臣となり、これにより1744



山鹿素行著述稿本類

年、「中朝事実」治教要録」など素行本人の著述類は平戸へ運ばれ、積徳堂などに保管されることになりました。これらは、120年間平戸藩における学問(兵学)の中心となりました。その後、松下村塾を主宰し幕末勤王の志士を数多く輩出した吉田松陰も山鹿流兵学を学ぼうと平戸を訪れています。

文化財DATA

名称 山鹿素行著述稿本類
種別 国指定重要文化財
指定年月日 昭和56年6月9日
所有者 個人蔵
所在地 平戸市

県指定文化財

かつしやわ
甲子夜話

(副本・写本)

第34代漬(静山)は、学問を奨励した大名として知られ、隠居後は江戸に滞在し、江戸幕府大学頭林述斎と交流していました。彼の勤めにより、文政4年(1821)霜月甲子の夜より原稿を起こしたとされ、これをとって同書の表題が付けられたとされています。天保12年(1841)に82歳で没するまで、278冊、約7000項目について書き継がれました。

静山直筆による正本は所在不明ですが、第35代熙(観中)による副本が嘉永6年(1858)に完成していたことがわかっており、これが現在まで伝わっています。副本についても14冊欠損が見られるため、これを補つため写本を含めて指定されています。内容は当時の社会情勢、風俗、地理、狐狸妖怪まで広範囲におよ

び、挿図も極彩色に富み数多く描かれているのが特徴です。



甲子夜話(副本・写本)▶

文化財DATA

名称 甲子夜話
種別 県指定文化財
指定年月日 平成17年3月25日
所有者 松浦史料博物館
所在地 平戸市鏡川町

Hoi! ひらど



国際交流員
イムケ・シモニスさん

多くの国では、12月はクリスマスです。

でも、オランダには12月初旬に、クリスマスとは別に子どもがとても楽しみにしている祭りがあります。それは Sinterklaas (センテルクラス) の祭りです。

Sinterklaasとは、ニコラス聖の祭りです。1500年以上前に南ヨーロッパに生きていたニコラス聖は子どもを守る聖であり、命日の前夜に子どもたちがニコラス聖からプレゼントをもらいます。実は、アメリカなどのサンタ・クロースも、ニコラス聖のひとつの形です。アメリカでのサンタ・クロースはクリスマスの時にプレゼントをあげる人ですが、オランダでは、Sinterklaasの日とクリスマスは別々の祭りです。ですから、オランダではクリスマスにプレゼントをもらわないのです。

大人もSinterklaasを楽しみにして、12月5日に家族、親戚や友だちにプレゼントを渡したりもらったりします。プレゼントの中で一番楽しみなのは「サルプリーズ」のプレゼントです。「サルプリーズ」とは思いがけない贈り物という意味です。包装は手作りで、もらう人のイメージに合った包装でなければなりません。例えば、サッカーが大好きな人には、プレゼントをサッカーに関係がある包装に入れたり、運転免許証をとったばかりの人には車をかたどった包装をしてプレゼントを入れます。

Sinterklaasの日のプレゼントは中身よりも、その人のために一生懸命に作られた包装が大切なのです。



今月のオランダ語ワンポイントレッスン

Cadeautje(カドーチエ)=プレゼント・kerstmis(ケルストミス)=クリスマス

「安心」は国民年金に加入することから！



保険福祉課国保年金班(☎内線2591) 佐世保社会保険事務所(☎0956-34-1141)

公的年金制度は社会全体で老後を支える仕組み

現役時代から老後までの長期間には、予測不可能なことがいろいろあります。国民年金などの公的年金は、誰にとってもやがて訪れる老後の生活保障の不確定要因を解消する第一の方法です。

老齢基礎年金受給開始年齢である65歳時の平均余命は男性が18.11年、女性は23.16年となっています。この長い老後生活の保障を社会全体で支える仕組みが国民年金などの公的年金制度で高齢者世帯の年間所得の約7割を占めています。しかも、国民年金は老後だけではなく、病気やけがで障害が残り、働けなくなったときの障害年金や、万一亡くなられたときの遺族(子どもがいる場合)保障もあります。

「今」と「老後」の「安心」は、国民年金に加入し、保険料を納付することから始まります。





あなたの土地を再確認・大切な財産をまもりましょう

～ 国土(地籍)調査実施中～

今年度から平戸地区の国土(地籍)調査を国土調査法に基づき実施しています。生月、田平、大島地区については、すでに完了していますが、平戸地区は未実施でした。計画では、度島地区を4年間で終了し、以降北部地区より着手する予定です。

今年度実施している度島第1地区の「一筆地調査」も土地所有者および地元推進員など関係者のみなさんのご協力により順調に進み、調査面積0.57km²642筆の境界立会いが行われました。

地籍調査で重要なのは、土地の所有者と隣接土地所有者などの協力により現地立会いを行い、境界を確認する「一筆地調査」です。そのためにも、事前に隣接土地所有者との境界の確認、境界の雑木などの伐採が重要です。市民のみなさんのご理解とご協力をお願いします。



度島地区の一筆地調査の様子

国土(地籍)調査に関するお問い合わせ
建設課国土調査推進室 ☎内線2204

平戸オランダ商館風説書

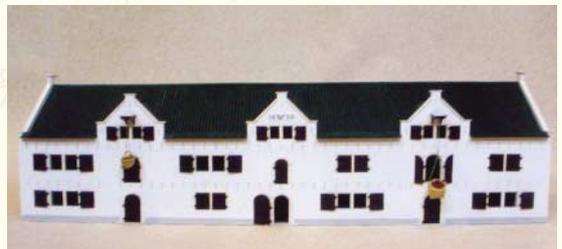
市では、現在、平戸オランダ商館が築造した洋風石造倉庫の復元に取り組んでいます。

ところで、平戸オランダ商館はなぜこのような大きな倉庫を建設したのでしょうか。それは増大する貿易に対処するためであったといえます。設置当初の平戸オランダ商館の貿易量はそれほど多くはありませんでした。

しかし、1630年代後半から幕府がすすめた、いわゆる鎖国政策の結果、日本人の海外渡航が禁止され、1639年にはポルトガル船の来航が禁止されます。これにより当時輸入に頼っていた必需品(主に反物類)を国内に持ち込むためにオランダ船の役割が大きくなり、平戸オランダ商館の貿易量が増大します。出島時代も含めてオランダ商館の貿易量が最も多かったのは、正にこの時期だったのです。

こうした状況から、平戸オランダ商館では商品を保管するために1610年代に建てた古い倉庫を取り壊し、大きくて頑丈な石造倉庫を築造します。

しかし、1639年に完成したこの倉庫は、当時の日本人の目には非常に奇異な、あるいは日本の建築からは懸け離れた建物として写ったようで、これが破壊命令のひとつの要因となったのです。



平成12年に商館跡地に設置された模型で、その後確認された外付け階段などはありません。

お問い合わせ 文化振興課和蘭商館復元推進班 (☎内線2635)



平戸市からのお知らせ

Information from Hirado City



収集日の確認を! 年末年始のごみ・し尿収集

市民課環境交通班
☎内線2528

年末年始のごみ・し尿収集は、下表のとおり行います。特に12月29日・30日および1月4日・5日に収集日になっている地域は、「決められた収集時間」までにごみステーションに出してください。12月30日の「決められた収集時間」以降1月3日までは、各地区のごみステーションにごみを出さないようお願いいたします。粗大ごみ平戸地区のみおよびし尿は、決められた期日までに予約をお願いします。現在、警告ステッカーが貼られているごみ袋は、各ステーション利用者の責任で12月15日までに再分別処理をお願いします。

『北松北部クリーンセンターからのお願い』

「燃えるごみ」には、金属類を混入しないでください。

「飲料用のかん」びん「ペットボトル」は、蓋を外し中味を空にして出してください。特にタバコの吸い殻などを入れないでください。

年末・年始ごみ収集カレンダー

月日	曜日	平戸地区		生月地区		田平地区		北松北部 クリーンセンター 個人持込	大島地区		大島村 クリーンセンター 個人持込	
		燃えるごみ 生ごみ	資源ごみ等	燃えるごみ 生ごみ	資源ごみ等	燃えるごみ	資源ごみ等		燃えるごみ	不燃ごみ		
12月22日	金	平常収集	平常収集	平常収集	平常収集	平常収集	平常収集	受入可			受入可	
12月23日	祝・土	休み	休み	休み	休み	休み	休み	休み			受入可	
12月24日	日	休み	休み	休み	休み	休み	休み		休み	休み	休み	
12月25日	月	平常収集	平常収集	平常収集	平常収集	平常収集	平常収集	受入可	平常収集		受入可	
12月26日	火											
12月27日	水									的山 大根坂		
12月28日	木								平常収集			
12月29日	金	全地区 収集	全地区 収集	全地区 収集	全地区 収集	全地区 収集	全地区 収集	受入可 生ごみは午後3時まで			受入可	
12月30日	土							受入可 午後3時まで (生ごみは不可)				
12月31日	日	休み	休み	休み	休み	休み	休み	休み	休み	休み	休み	休み
1月1日	月											
1月2日	火											
1月3日	水											
1月4日	木	月・木 地区収集		全地区 収集		全地区 収集		受入可	全地区 収集	全地区 収集	受入可	
1月5日	金	火・金 地区収集	1/8(月)から 平常収集	平常収集	1/9(火)から 平常収集	平常収集	平常収集	受入可			受入可	
1月6日	土	休み		休み		休み	休み	休み				

一般廃棄物収集許可業者一覧(事業系を除く)

地区名	収集の種類	地域名	業者名	電話番号	予約締切
平戸地区	粗大ごみ	北部地域	(有)平戸清掃	☎23-2210	12月12日(火)までに予約が必要です。 1月4日(木)から平常収集となります。
		中部地域	中部清掃(有)平田	☎28-2114	
		南部地域	谷山清掃	☎27-0030	
	し尿処理	度島地域	赤木衛生設備	☎25-2310	
		北部地域	(有)平戸衛生サービス 下道清掃	☎22-2497 ☎22-2573	
		中部地域	八木原清掃	☎28-1048	
浄化槽汚泥収集	度島地域	藤島清掃	☎27-0055		
		赤木衛生設備	☎25-2310		
		(有)鶴丸設備 (有)松尾設備	☎23-3629 ☎22-3351		
生月地区	し尿処理	生月地域	(有)生月衛生社	☎53-2282	12月20日(水)までに予約が必要です。 1月5日(金)から平常収集となります。
		山田地域	生月清掃事業所	☎53-0214	
	浄化槽汚泥収集	(有)生月衛生社 生月清掃事業所	☎53-2282 ☎53-0214		
田平地区	し尿処理		(有)新北松衛生社	☎0956-65-2766	12月28日(木)まで受け付けます。 1月5日(金)から平常収集となります。
	浄化槽汚泥収集		(有)新北松衛生社 (有)吉田環境衛生設備工業	☎0956-65-2766 ☎0956-76-2351	12月30日(土)~1月4日(木)までの間休みです。 12月29日(金)午後~1月4日(木)までの間休みです。
大島地区	し尿処理	神浦・大根坂 前平・西戸戸・的山	大島村クリーンセンター	☎55-2007	12月1日(金)~12月12日(火)までの間予約を受け付けます。 12月13日(水)~12月22日(金)までの間予約を受け付けます。
			浄化槽汚泥収集	(有)鶴丸設備	☎23-3629

広報ひらどに関するアンケートにご協力を！

企画課地域振興班
☎内線2337

「広報ひらど」11月号にてお願いしています。広報ひらどに関するアンケートの提出期限が迫っています。現在、まだ200枚程度しか回収できていません。

今後、効率的で効果的な紙面づくりをしていくため、市民のみなさんのご理解とご協力をお願いします。

アンケート提出締切日
12月10日(日)

締切日までは、切手不要です。締切日以降は、企画課地域振興班、または各支所総務企画課まで提出してください。

結果については、今年度中に公表する予定です。

「集落営農研修会」のご案内

企画課農務局農地班
☎内線2654

高齢化などにより農地の耕作放棄地が拡大し、農業・農村の衰退が心配されています。国の農業政

策も個々の農家から農地の集約化、集落営農化に転向しています。

研修会では、集落営農に関する講演と質疑応答を予定しています。多くのみなさんの参加をお待ちしています。

とき 12月20日(水)午後3時～
ところ 平戸文化センター

「農業者年金」に加入しませんか？

企画課農務局総務班
☎内線2653

農業に従事している人はどなたでも加入できます。

農業者年金制度は、農業者の老後の安定と担い手の育成・確保を目的とし、少子高齢化に即応した農業者のための公的年金です。農業者が積み立てた原資とその運用益により生涯にわたり年金が受けられます。担い手である認定農業者などに対しては、唯一国から保険料補助が受けられます。

農業者年金の加入資格 国民
年金の第1号被保険者、60歳未満の人で、年間60日以上農業に従事している人

詳しくは、地区農業委員、農業委員会にお問い合わせください。

シーライフひらどからのお知らせ

☎シーライフひらど
23 8351

日曜日の営業時間を変更します

利用時間 午前10時～午後5時
期間 12月～3月

年末年始の休館日

12月29日(金)～1月1日(月)

第4期スイミングスクールの生徒を募集します。

【小学生コース】

月・水・木・金曜日(各1時間)

午後4時30分～午後5時45分

土曜日(各1時間)

午前11時～午後1時・午後2時15分～午後3時30分

時間・曜日の選択は自由です。先着順・定員になり次第、締め切らせて頂きます。

【マスターズコース(18歳以上)】

対象 25m泳げない人
とき 毎週金曜日・午後7時30分～午後8時30分

定員 15人

期間 第1期(4月～6月)・第2期(7月～9月)・第3期(10月～12月)・第4期(12月～3月)

申込みは随時受け付けます。

詳しくは、シーライフひらどまで

お問い合わせください。

「高齢者と住宅火災」

消防本部予防課
☎22 3167

住宅火災による死者・放火・自殺者を除く(を年齢別にみると高齢者になるほど多くの人が亡くなっていることがわかります。高齢者を火災から守るための工夫がぜひ必要です。

「住宅防火のちを守る」

3つの習慣・4つの対策

「3つの習慣」

- 1、寝タバコは、絶対やめる。
- 2、ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する。
- 3、ガスコンロなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

「4つの対策」

- 1、逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。
- 2、寝具、衣類およびカーテンから火災を防ぐために、防火製品を使用する。
- 3、火災を小さいうちに消すために、住宅用消火器などを設置する。
- 4、お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣り近所の協体制をつくる。



「特定公共賃貸住宅」の 入居者募集のご案内

〒都市計画課総務住宅班
☎内線2284

平戸市で管理している特定公共賃貸住宅の入居者を募集します。

特定公共賃貸住宅とは、所得制限によつて他の市営住宅に入居できない世帯のために建設された住宅です。入居を希望する人は、申込書に添付書類を添えて、都市計画課、または各支所建設課にお申し込みください。

募集戸数 4戸
生月地区2戸

みなみヶ丘団地 1戸
小田之平団地A棟 1戸

・田平地区2戸
日の浦団地 2戸

詳しくは、お問い合わせください。

提出期限 12月15日(金)

郵送でも受け付けます。

申込資格 原則として、次の全ての要件を満たしていることが必要です。

現に同居、または同居しようとする親族があること。

収入が基準内であること。

地方税などの滞納がないこと。
添付書類

世帯全員の源泉徴収票または所得証明書

納税証明書

住民票

選考方法

募集戸数を超える応募があつた場合は、抽選で入居者を決定します。抽選の詳細については、該当者に後日お知らせします。

児童虐待の早期発見に ご協力を

〒福祉事務所児童福祉班
☎内線2572

児童虐待とは、身体的虐待や性的虐待、ネグレクト）、心理的虐待などといった行為を指します。これらの行為は、子どもたちの健全な発達を阻害するとともに、次の世代へ虐待の連鎖としてつながることも考えられます。

このような虐待を受けている子どもたちの多くは、不自然な傷や打撲のあと、着衣や髪の毛がいつも汚れている、表情が乏しい、おどおどしている、落ち着きがなく、乱暴になる、などのサインを送っています。

おかしいと思ったら迷わず連絡や相談をお願いします。あなたの「もしや？」が子どもたちを救います。

【用語解説】

「ネグレクト」

家に閉じ込める、食事を与えない、ひどく不潔にする、保護者以外の同居人による虐待を放置する、自動車の中に放置する、などを指します。

平成18年度狩猟免許試験 (追加試験)のお知らせ

〒農林課畜産班
☎内線2257

狩猟免許試験(追加試験)が実施されます。それに伴って、狩猟免許講習会が開催されます。

【狩猟免許講習会】

とき 平成19年2月18日(日)

ところ 山澄地区公民館

(佐世保市潮見町)

受講料 1万円

受付期限 2月2日(金)

【狩猟免許試験】

試験の種類 わな特区免許

とき 平成19年2月24日(土)

ところ 佐世保市技能会館

(佐世保市千原町)

受付期間 平成19年1月15日(月)～2月2日(金)

青少年日蘭交流事業 (少年サッカー) 写真展のお知らせ

〒企画課地域振興班
☎内線2335

今年8月17日から8月24日まで、オランダノールトワイケルハウト市で実施された「青少年日蘭交流事業(少年サッカー)」の写真展を開催します。写真のほか報告書派遣選手、保護者の感想文も展示します。楽しい交流の様をお楽しみください。

写真展日程

北部公民館

12月8日(金)～12月13日(水)

中部公民館

12月15日(金)～12月20日(水)

南部公民館

12月22日(金)～12月27日(水)

生月町中央公民館

平成19年1月5日(金)～1月10日(水)

田平町民センター

1月12日(金)～1月17日(水)

大島村離島開発総合センター

1月19日(金)～1月24日(水)

第4回長崎県ねんりんピック参加者募集

【問合せ】長崎県すこやか長寿財団
健康生きがい推進課
☎095 847 5212

「ねんりんピック」は、県内の高齢者がスポーツと文化活動を通じて、健康の保持・増進と生きがいの高揚を図り、相互の交流を促進することにより明るい活力ある長寿社会を推進することを目的に開催されます。

あなたも参加してみませんか？

【スポーツ交流大会 18種目】

総合開会式

とき 平成19年5月12日(土)

ところ 県立総合運動公園(諫早市)

個人種目 卓球・テニス・ソフト

テニス・マラソン・弓道・剣道・

水泳・ボウリング・ターゲットバ

ードゴルフ

団体種目 ソフトボール・ゲート

ボール・ペタンク・グラウンドゴ

ルフ・太極拳・ソフトバレーボー

ル・サッカー・わのわリング・ロ

ーンボウルス

参加資格者 県内に居住する60歳

以上昭和23年4月1日以前生ま

れの人

参加料 一人当たり 500円

申込締切日 平成19年2月23日(金)

【文化交流大会 2種目】

「ふれあい囲碁交流大会」

とき 平成19年5月26日(土)

ところ 県総合福祉センター(長

崎市)

参加資格者 県内在住の60歳以上

(昭和23年4月1日以前生まれ)お

よび15歳以下のアマチュア愛好者

「ふれあい三世代交流将棋大会」

とき 平成19年5月20日(日)

ところ 小浜老人福祉センター(雲

仙市)

参加資格 県内在住のアマチュア

愛好者

年齢制限はありません。

参加料 1千円(弁当代を含む)

申込締切日 平成19年3月30日(金)

【高齢者生きがい作品展】

とき 平成19年5月25日(金)～

5月27日(日)

ところ 長崎県美術館(長崎市・予

定)

参加資格 県内在住の60歳以上昭

和23年4月1日以前生まれ)のア

マチュア

出品料 無料

ただし、作品の搬入・搬出に要する

費用は、出品者負担

申込締切日 平成19年3月31日(土)

「長崎県ねんりんピック」に関する

申込み・お問い合わせは、市保険

福祉課長寿福祉班 ☎内線258

6)でも受け付けます。

平戸税務署からの お知らせ

【問合せ】平戸税務署
☎23 2131

消費税および地方消費税は、確定

申告による納付だけでなく、直前の

課税期間の消費税額に応じて中間申

告による納付も必要になります。そ

れぞれの納付期限に注意し、納税資

金を積み立てておくなど、期限まで

に納付してください。

申告・納付期限(確定申告分)

・個人事業者 翌年3月末日(平成18

年分は平成19年4月2日(月)まで)

・法人 課税期間の末日の翌日か

ら2か月以内

中間申告分については、平戸税務

署までお問い合わせください。

消費税および地方消費税(個人事

業者)の納税には、便利な振替納税

をぜひご利用ください。振替納税の

手続きなどについては、国税庁ホー

ムページ(<http://nta.go.jp>)でご確

認ください。

「放送大学」平成19年度 第1学期学生募集

【問合せ】放送大学長崎学習センター
☎095 813 1317

放送大学では、平成19年度第1学

期入学の学生を募集しています。

募集学生

【教養学部】 全科履修生(卒業を目

指す)、選科履修生(1年間在学)、

科目履修生(6か月間在学)

【大学院】 修士選科生(1年間在学)、

修士科目生(6か月間在学)、修士

全科生(募集については、別途お

問い合わせください。)

願書受付 12月15日(金)～平成19

年2月15日(木)まで

入学日(授業開始日) 平成19年4

月1日(日)

放送大学の特徴

・働きながら自宅で学習ができ、大

学卒業の資格が取得できます。

・学びたい科目を1科目からでも学

習できます。

・入学試験はありません。

授業の視聴方法

CSDデジタル放送(スカイパーフ

エクトV!)、ケーブルテレビ、各

地の学習センターなどで視聴するこ

とができます。

平戸中テレビ中継局の放送 チャンネルが変わります

問 長崎地域受信対策センター
☎ 01206000617

地上デジタルテレビジョン放送用
チャンネルを新たに確保するため、
平戸中テレビ中継局（鯛の鼻）放送
のチャンネルが変わります。

チャンネル変更期間は平成19年1
月20日（土）までです。

長崎文化放送（NCC）

25 ch 30 ch

「地上デジタルテレビ放送 市内受信エリア開局予定」

佐世保局 平成 19年

平戸・松浦局 平成 20年

平戸中・南局 平成 21年

長崎市では、今月から放送が開始
されます。

現行の地上アナログテレビ放送は、
地上デジタル放送への移行に伴い、
平成23年7月24日までに終了します。
地上デジタル放送に関する
お問い合わせ

長崎地域受信対策センター

フリーダイヤル

☎ 0120 600 617

携帯・PHS・公衆

☎ 095 823 5810

「にっぽん丸」寄港時の 物産販売店募集

問 商船三井客船株式会社
☎ 0120791211

客船に「にっぽん丸」が、来年度も2回
平戸（川内港）へ寄港します。寄港
時に乗客のみなさんへ地元物産を販
売していただける業者を募集してい
ます。

とき

「ゴールデンウィーク日本一周」

平成 19年4月30日祝・月

午後1時ごろ～午後5時ごろ

「夏の日本探訪クルーズ」

平成 19年7月5日木

午後1時ごろ～午後4時ごろ

ところ 川内港岸壁

出店対象

・市内に事業所を有する事業者

・市内で製造した特産品で、生鮮類
を除く。

ただし、生鮮類でも特産物を期日
指定でご自宅に送ることができると
は出店できます。

申込み・お問い合わせ

申込期限 12月28日（木）

出店を希望する人は、市観光商工
課 ☎ 内線2271 までお問い合わせ
してください。

出生

元気な
よい子に

赤ちゃん 保護者 行政区

氏名	年齢	死亡日	行政区
【平戸地区】			
永田明日香	2		獅子第2
三輪海音	2		木引
林夢月	2		田助浦
山口昭夫	2		草積
松永修	2		根獅子第2
【大島地区】			
坂本崇総	2		的山在
白石飛羽	2		下亀
【田平地区】			
川島宙貴	2		永田
池田小恋	2		堺目
神田瑞希	2		堺目
戸村美紀	2		戸石川
久田梨宴	2		下中津良
田中聖樹	2		深川
吉田珠奈	2		幸の浦
井元統希	2		西の久保
山中志歩	2		下大垣
山下海斗	2		稗田
片山剛	2		紐差第1
立木清敬	2		朶の原
掛屋翔真	2		石原田
松尾知華	2		堤
山口幸樹	2		根獅子第2
林生織	2		草積
三輪龍治	2		田助浦
山口昭夫	2		木引
松永修	2		獅子第2
【生月地区】			
神田ミツコ	10		御崎
松本富夫	10		御崎
吉永義光	11		山田
船原ソノ	11		堺目
【大島地区】			
石田隆信	74	10/16	西神浦
桃田ミサ	84	11/14	野田
大崎巽	95	11/13	野田
今村満義	84	11/8	山内
末吉隆野	95	11/6	西萩田
塩澤勢子	99	11/2	平戸
池田タカ	98	10/28	山内
貞方一男	89	10/27	永田
山内義春	84	10/23	外目
大西ヤイ	94	10/21	東萩田

善意のともじび

平戸市へ

大島村神浦 山田 昌幸

度島小・中学校へ

大阪府泉佐野市 森 優

篤志および香典返して、次の方々から
ご寄付がありました(敬称略)。

10月の交通事故

件数 5件
死者 0名
負傷者 5名
(重傷2名(軽傷3名)

10月末までの 火災救急件数

火災 22件(17件)
救急1,040件(1,021件)

()内は昨年同期